



Općina Novi Grad Sarajevo

Akcioni plan Općine Novi Grad Sarajevo za saradnju sa nacionalnim manjinama za period 2016 - 2020. godina

-NACRT-

Sarajevo, april 2016. godine

U ime Općine Novi Grad Sarajevo

mr. Semir Efendić, načelnik Općine Novi Grad Sarajevo

Nacrt pripremila:

Služba za obrazovanje, kulturu i sport

-Odsjek za društveni razvoj

SADRŽAJ

Pravni okvir za izradu Akcionog plana za saradnju sa nacionalnim manjinama

- Ustav Bosne i Hercegovine
- Ustav Federacije Bosne i Hercegovine
- Ustav Kantona Sarajevo
- Zakon o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini
- Zakon o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Federaciji Bosne i Hercegovine i Zakon o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo
- Statut Općine Novi Gard Sarajevo

Potreba za Akcionim planom za saradnju sa nacionalnim manjinama

- Nacionalne manjine
- Uređivanje prava i obaveza
- Budžetska sredstva
- Osiguranje osnovnih prava i zaštita ravnopravnog sudjelovanja u javnim poslovima na lokalnom nivou

Uvod

Oblasti za djelovanje

- Jačanje institucionalni kapaciteta
- Kultura
- Obarzovanje, stanovanje i zdravstvo
- Zaštita prava i demokratska participacija

Ključne definicije

- Diskriminacija
- Zabrana diskriminacije
- Neposredna diskriminacija
- Posredna diskriminacija
- Uznemiravanje
- Segregacija
- Afirmativna akcija

Pravni okvir za izradu Akcionog plana za saradnju sa nacionalnim manjinama

Ustav Bosne i Hercegovine

Ustav Bosne i Hercegovine, kao aneks 4 Općeg okvirnog Sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini (započet u Daytonu 21. novembra 1995., a potpisan u Parizu 14. decembra 1995.), zagantirao je uživanje prava i sloboda utvrđenih članom II Ustava svim osobama u Bosni i Hercegovini, bez diskriminacije na bilo kojoj osnovi poput spola, rase, boje kože, jezika, vjere, političkog ili drugog mišljenja, nacionalnog ili socijalnog porijekla, pripadnosti nacionalnoj manjini, imovine, rođenja ili drugog statusa.

Ustav Federacije Bosne i Hercegovine

Ustavom Federacije Bosne i Hercegovine prihvaćene su odredbe Ustava Bosne i Hercegovine u pogledu ljudskih prava, te su ista dodatno proširena.

Ustav Kantona Sarajevo

Ustavom Kantona Sarajevo obezbjeđuje se puna zaštita ljudskih prava i sloboda utvrđenih Ustavom Bosne i Hercegovine i Ustavom Federacije, kao i u instrumentima datim u Aneksu Ustava Federacije.

Zakon o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina

Zakonom o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini, pripadnicima nacionalnih manjina zagantirana/o je:

- upotreba svojih znakova i simbola,
- upotreba svojeg jezika,
- pravo na osnivanje i vođenje vlastitih privatnih institucija za obrazovanje i stručno usavršavanje,
- pravo na osnivanje radio i televizijskih stanica, izdavanje novina i drugih štampanih informacija na jezicima manjine kojoj pripadaju,
- pravo da mogu osnivati biblioteke, videoteke, kulturne centre, muzeje, arhive, kulturna, umjetnička i folklorna društva i sve druge oblike slobode kulturnog izražavanja, te brinuti se o održavanju svojih spomenika kulture i kulturne baštine,
- da u gradovima, općinama i mjesnim zajednicama (ili naseljenim mjestima) u kojima pripadnici nacionalne manjine čine apsolutnu ili relativnu većinu stanovništva, organi vlasti obavezni su osigurati da se u finansijskim i bankarskim uslugama i u drugim službama javnog sektora kroz uplatnice, obrasce i formulare, te u bolnicama, staračkim domovima i drugim socijalnim ustanovama, omogući upotreba jezika manjine i tretman na jeziku manjine,
- pravo na zastupljenost u organima vlasti i drugim javnim službama na svim nivoima, srazmjerno procentu njihovog učešća u stanovništvu prema posljednjem popisu u BiH.

Zakon o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Federaciji Bosne i Hercegovine i Zakon o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo

Zakonom o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Federaciji Bosne i Hercegovine i Zakonom o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Kantonu Sarajevo potvrđena su prava data Zakonom o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini, prilagođavajući ih svojim nadležnostima.

Statut Općine Novi Gard Sarajevo

Statutom Općine Novi Grad pripadnicima nacionalnih manjina garantiraju se i osiguravaju osnovna prava i zaštita ravnopravnog sudjelovanja u javnim poslovima u skladu sa ustavom, zakonom, statutom i općim i pojedinačnim aktima organa Općine.

Potreba za Akcionim planom za saradnju sa nacionalnim manjinama

Nacionalne manjine

Članom 3. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina („Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 12/03, broj: 76/05) nacionalne manjine definirane su kao:

„...dio stanovništva-državljana BiH koji ne pripadaju ni jednom od tri konstitutivna naroda, a sačinjavaju je ljudi istog ili sličnog etničkog porijekla, iste ili slične tradicije, običaja, vjerovanja, jezika, kulture i duhovnosti i bliske ili srodne povijesti i drugih obilježja.

BiH štiti položaj i ravnopravnost pripadnika nacionalnih manjina: Albanaca, Crnogoraca, Čeha, Italijana, Jevreja, Mađara, Makedonaca, Nijemaca, Poljaka, Roma, Rumuna, Rusa, Rusina, Slovaka, Slovenaca, Turaka, Ukrajinaca i drugih koji ispunjavaju uvjete iz stava 1. ovog člana”.

Uređivanje prava i obaveza

Članom 7. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina („Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 12/03, broj: 76/05) definirano je slijedeće:

“Entiteti, kantoni, gradovi i općine u BiH, u okviru svojih ovlaštenja, svojim zakonima i drugim propisima potpunije će urediti prava i obaveze koje proističu iz ovog zakona i međunarodnih konvencija kojima se uređuju pitanja od značaja za nacionalne manjine”.

Budžetska sredstva

Članom 8. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina („Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 12/03, broj: 76/05) utvrđeno je da:

“BiH, entiteti, kantoni, gradovi i općine u BiH dužni su u okviru svojih budžetskih sredstava osigurati sredstva radi ostvarivanja prava koja pripadaju nacionalnim manjinama na osnovu ovog zakona”.

Osiguranje osnovnih prava i zaštita ravnopravnog sudjelovanja u javnim poslovima na lokalnom nivou

Članom 11. Statuta Općine Novi Grad Sarajevo («Službene novine Kantona Sarajevo», broj:30/09-novi prečišćeni tekst) utvrđeno je slijedeće:

„Na području općine, pripadnicima nacionalnih manjina garantuju se i osiguravaju osnovna prava i zaštita ravnopravnog sudjelovanja u javnim poslovima u skladu sa ustavom, zakonom, ovim statutom i općim i pojedinačnim aktima organa Općine.

Općina, u skladu sa mogućnostima, finansijski pomaže rad i djelovanje udruženja koja osnivaju pripadnici nacionalnih manjina radi očuvanja nacionalnog i kulturnog identiteta“,

a član 12. istog statuta glasi:

„Pripadnicima svih nacionalnih manjina koji u ukupnom broju stanovništva općine sudjeluju ukupno preko 3% stanovništva, garantuje se jedno mjesto u Općinskom vijeću Novi Grad Sarajevo.

Broj pripadnika nacionalnih manjina koji se bira u Općinsko vijeće utvrđuje se na osnovu podataka posljednjeg popisa stanovništva koji je izvršila Bosna i Hercegovina“.

Općina Novi Grad Sarajevo je i do sada poduzimala mjere i provodila aktivnosti koje se tiču nacionalnih manjina, pri čemu je posebna pažnja usmjeravana prema pripadnicima romske nacionalne manjine.

Donošenjem Akcionog plana za saradnju sa nacionalnim manjinama dosadašnji napor Općine u ovoj oblasti bili bi potvrđeni, sistemski bi bio uređen okvir za buduće djelovanje, a pripadnici nacionalnih manjina bi postali aktivni sudionici u svim sferama života koji se odvija u lokalnoj zajednici.

Implementacijom Akcionog plana poboljšao bi se položaj pripadnika nacionalnih manjina na lokalnom nivou.

Uvod

Po Popisu stanovništva, domaćinstava i stanova u BiH 1991. godine na području općine Novi Grad Sarajevo živjeli su pripadnici sljedećih nacionalnih manjina: Crnogorci, Romi, Albanci, Ukrajinci, Slovenci, Makedonci, Mađari, Italijani, Česi, Poljaci, Nijemci i Jevreji. Ukupan broj pripadnika nacionalnih manjina bio je 2327, što je činilo oko 1,70% ukupno popisano stanovništva na području općine Novi Grad Sarajevo.

Budući da još nisu objavljeni zvanični rezultati Popisa stanovništva, domaćinstava i stanova u BiH 2013. godine, trenutno je nepoznat broj nacionalnih manjina na području općine Novi Grad Sarajevo i koliko imaju svojih pripadnika.

Prema dostavljenim podacima od strane osnovnih škola sa područja općine Novi Grad Sarajevo, u osnovnoškolsko obrazovanje u školskoj 2015/2016. godini uključeno je 139 učenika romske, 24 učenika albanske, 4 učenika crnogorske, 3 učenika makedonske i 2 učenika italijenske pripadnosti. Osnovnu školu pohađaju 2 učenika iz Sirije i jedan učenik pripadnik arapske nacionalnosti.

Tri srednje škole, koje se nalaze na području općine Novi Gard Sarajevo, pohađa jedan Irac i jedna Tatarinja.

Služba za obrazovanje, kulturu i sport, kao nadležna služba za saardnju sa nacionalnim manjinama, u svojoj evidenciji ima pet udruženja koja okupljaju pripadnike nacionalnih manjiha, od kojih su četiri romska i jedno udruženje građana makedonskog porijekla.

Udruženja koja okupljaju pripadnike nacionalnih manjina, koja imaju sjedište na području drugih općina, često svoje aktivnosti provode i u ovoj općini.

Donošenjem Akcionog plana za saradnju sa nacionalnim manjinama trebalo bi se prevashodno omogućiti ostvarivanje specifičnih prava i potreba u vezi sa zaštitom njihovog kulturnog identiteta, ali i doprinijeti boljoj društvenoj koheziji, društvenoj integriranosti, smanjivanju nepovjerenja te unapređenju međusobnih odnosa između različitih etničkih zajednica, kao i između etničkih grupa s jedne i šire društvene zajednice s druge strane.

Oblasti za djelovanje

Nacionalnu manjinu posebnom čini, prije svega, njena kultura, to jest njeno cjelokupno društveno naslijeđe, sa specifičnim obrascima mišljenja, osjećanja i djelovanja. Zato je veoma bitno omogućiti i pružiti pomoć svim nacionalnim manjinama da provode aktivnosti na očuvanju svoje kulture, tradicije i običaja.

Budući da su stanovnici općine pripadnici i romske populacije, od kojih se ne mali broj nalazi u stanju socijalne potrebe i žive u veoma lošim stambenim uvjetima, potrebno je kontinuirano djelovati kako bi se i ova populacija u što većem broju uključila u obrazovni sistem, bila podvrgnuta redovnim i dodatnim mjerama zdravstvene zaštite i počela boraviti u prihvatljivim stambenim uvjetima.

Dostignuti stepen demokratije u određenoj zajednici jeste i izraz odnosa većine prema manjini, što je razvijenija demokratija to je poštivanje prava manjina na većoj razini. Uključivanjem pripadnika nacionalnih manjina u donošenju odluka je dobar način poboljšanja njihovog položaja i uspješne društvene integracije.

Kako bi se naprijed navedeno i ostvarilo potrebno je stalno raditi na podizanju nivoa pružanja usluga od strane uposlenika Općine, kao i stvarati preduvjete za djelovanje nacionalnih manjina i njihovih pripadnika.

U nastavku slijedi prijedlog konkretnih aktivnosti za realizaciju projektiranih ciljeva u prethodno navedenim oblastima za saradnju.

I JAČANJE INSTITUCIONALNIH KAPACITETA

STRATEŠKI CILJ		OPĆI REZULTAT		INDIKATOR UTJECAJA	IZVOR VERIFIKACIJE	
Poboljšanje postojećih i uspostavljanje novih institucionalnih kapaciteta		Unaprijeđena lokalna javna politika kroz programe rada Nacionalne manjine prepoznate u budžetu Općine		Jedinstveni općinski organ uprave pruža kvalitetnije usluge pripadnicima nacionalnih manjina Poboljšani uvjeti za djelovanje pripadnika nacionalnih manjina Sinergijsko djelovanje Općine i civilnog društva	Izvještaji o radu Jedinstvenog općinskog organa uprave Izvještaji Savjeta nacionalnih manjina Izvještaji Komisije za zaštitu ljudskih prava	
Aktivnost		Nosilac aktivnosti	Rok	Financijska sredstva	Pokazatelji rezultata	Status realizacije aktivnosti
1.1.	Stručno usavršavanje službenika za saradnju sa nacionalnim manjinama	Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2017 - 2020.godina (na godišnjem nivou)	Budžet Općine	Prisustvo stručnim obukama	
1.2.	Edukacija članova Komisije za zaštitu ljudskih prava	Služba za poslove Općinskog vijeća	2017. godina (po potrebi i u naredne godine)	Budžet Općine	Održane edukacije	
1.3.	Obuka matičara o načinu upisa ličnog imena pripadnika nacionalnih manjina u matične knjige na jeziku i pismu nacionalne manjine	Služba nadležna za poslove matičnih evidencija	2017. godina (po potrebi i u naredne godine)	Budžet Općine	Prisustvo stručnim obukama	
1.4.	Formiranje Savjeta nacionalnih manjina	Služba ndležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2017.godina	Budžet Općine	Uspostavljen savjet	
1.5.	Sistematiziranje i popuna radnog mjesta koordinatora za Rome (iz reda Roma)	Služba ndležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2017. godina	Budžet Općine	Uposlen koordinador za Rome	
1.6.	Donošenje pravilnika o vođenju spiska udruženja koja okupljaju pripadnike nacionalnih manjina	Služba ndležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2016. godina	/	Donešen pravilnik	

1.7.	Vođenje spiska udruženja koja okupljaju pripadnike nacionalnih manjina	Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2016 - 2020. godina	/	-Uspostavljena evidencija -Evidencija pravovremeno ažurirana	
1.8.	Izrada protokola o saradnji sa udruženjima koja okupljaju pripadnike nacionalnih manjina	Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2017. godina	/	Potpisan protokol	
1.9.	Održavanje sastanaka sa udruženjima koja okupljaju pripadnike nacionalnih manjina (2 godišnje)	Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2017 - 2020. godina	/	Broj održanih sastanaka	
1.10.	Programsko finansiranje rada udruženja koja okupljaju pripadnike nacionalnih manjina	Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2017 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj finansiranih programa	
1.11.	Dodjela adekvatnog prostora za rad i djelovanje udruženja koja okupljaju pripadnike nacionalnih manjina	-Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama -Služba nadležna za prostore u vlasništvu Općine	2016/2017. godina	Budžet Općine	Dodijeljen prostor	

II KULTURA

STRATEŠKI CILJ		OPĆI REZULTAT		INDIKATOR UTJECAJA	IZVOR VERIFIKACIJE	
Razvoj kulture nacionalnih manjina i međukulturalni dijalog		Unaprijeđena kultura međusobnog poštovanja i razumijevanja		Sredstva za razvoj kulture nacionalnih manjina se redovno dodjeljuju	Izvještaji o realizaciji dodijeljenih sredstava	
Aktivnosti	Nosilac aktivnosti	Rok	Finansijska sredstva	Pokazatelji rezultata	Status realizacije aktivnosti	
2.1.	Podrška obilježavanju Dana nacionalnih manjina	Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2016 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj podržanih manifestacija	

2.2.	Podrška kulturnim, književnim, muzičkim, likovnim i sličnim manifestacijama	Služba nadležna za kulturu	2016 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj podržanih manifestacija	
2.3.	Podrška postojećim kulturno-umjetničkim društvima nacionalnih manjina i podrška osnivanju novih	Služba nadležna za kulturu	2016 - 2020. godina	Budžet Općine	Iznos dodijeljenih sredstava Broj postojećih i novoosnovanih kulturno-umjetničkih društava	
2.4.	Podrška uspostavljanju saradnje udruženja nacionalnih manjina sa područja općine sa nacionalnim manjinama u Bosni i Hercegovini i regionu	Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2016 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj ostvarenih saradnji	
2.5.	Uspostavljanje saradnje Općine sa općinama iz matičnih država nacionalnih manjina	-Općinsko vijeće -Općinski načelnik	2016 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj potpisanih sporazuma	
2.6.	Ustanovljenje manifestacije pod nazivom Dan otvorenih vrata nacionalnih manjina	Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2016 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj održanih manifestacija	

III OBRAZOVANJE, STANOVANJE I ZDRAVSTVO

STRATEŠKI CILJ	OPĆI REZULTAT	INDIKATOR UTJECAJA	IZVOR VERIFIKACIJE
Provođenje afirmativnih akcija u oblasti obrazovanja, stanovanja i zdravstvene zaštite	<p>Povećan broj učenika romske populacije koji pohađaju osnovnu i srednju školu</p> <p>Povećan broj studenata Roma</p> <p>Povećan broj partnerskih projekata za poboljšanje položaja nacionalnih manjina</p> <p>Povećan broj zdravstveno osiguranih pripadnika nacionalnih manjina, posebno Roma</p>	<p>Smanjen broj učenika romske populacije koji napuštaju školu</p> <p>Poboljšani uvjeti stanovanja pripadnika romske populacije</p> <p>Smanjen broj oboljenja od prenosivih zaraznih bolesti kod pripadnika romske populacije</p>	<p>Izveštaji o radu Jedinственог опćинског органа управе</p> <p>Izveštaji osnovnih i srednjih škola</p> <p>Izveštaji o apliciranim projektima</p>

Aktivnosti		Nosilac aktivnosti	Rok	Finansijska sredstva	Pokazatelji rezultata	Status realizacije aktivnosti
3.1.	Plaćanje prevoza učenicima i studentima čija su domaćinstva u stanju socijalne potrebe	Služba nadležna za obrazovanje	2016 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj učenika i studenata kojima je osiguran prevoz	
3.2.	Participacija u kupovini udžbenika i školskog pribora učenicima i studentima čija su domaćinstva u stanju socijalne potrebe	Služba nadležna za obrazovanje	2016 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj učenika i studenata kojima je su kupljeni udžbenici i školski pribor	
3.3.	Plaćanje užina učenicima čija su domaćinstva u stanju socijalne potrebe	Služba nadležna za obrazovanje	2016 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj učenika kojima je plaćena užina	
3.4.	Stipendiranje studenata romske populacije	Služba nadležna za obrazovanje	2017 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj dodijeljenih stipendija	
3.5.	Utvrđivanje potreba romske populacije u oblasti stanovanja	-Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama -Romske NVO	2017.godina	/	Broj obuhvaćenih romskih porodica	
3.6.	Zajedničko apliciranje projekata radi poboljšanja uvjeta stanovanja pripadnika romske populacije	-Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama -Romske NVO -Strane vladine i nevladine organizacije	2017 - 2020. godina	Domaći i inostrani fondovi	Broj apliciranih projekata	
3.7.	Edukacija romske populacije o ostvarivanju prava na zdravstvenu zaštitu	Služba nadležna za zdravstvo	2017 - 2020. godina	/	Provedene edukacije i kampanje	

IV ZAŠTITA PRAVA I DEMOKRATSKA PARTICIPACIJA

STRATEŠKI CILJ		OPĆI REZULTAT		INDIKATOR UTJECAJA	IZVOR VERIFIKACIJE	
Učešće pripadnika nacionalnih manjina u odlučivanju na lokalnom nivou		Više pripadnika nacionalnih manjina uključeno u donošenje odluka Izmijenjen normativni okvir		Pripadnici nacionalnih manjina koriste raspoložive mehanizme za učešće u aktivnostima lokalne zajednice Pripadnici nacionalnih manjina uključeni u tijela koja imaju utjecaj na donosiocje odluka	Izveštaji lokalne izborne komisije Izveštaji mjesnih zajednica Izveštaji Jedinственог опćинског органа управе	
Aktivnosti		Nosilac aktivnosti	Rok	Financijska sredstva	Pokazatelji rezultata	Status realizacije aktivnosti
4.1.	Upoznavanje javnosti i pripadnika nacionalnih manjina o postojanju nacionalnih manjina i njihovim pravima	-Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama -NVO	2016 - 2017. godina	Budžet Općine	-Broj provedenih kampanja -Broj letaka, brošura	
4.2.	Postupanje po uputama ombudsmana u svim slučajevima koji se tiču prava pripadnika nacionalnih manjina	-Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama -Komisija za zaštitu ljudskih prava	2016 - 2020. godina	/	Informacija, obavijest	
4.3.	Identificiranje modela za učešće pripadnika nacionalnih manjina u odlučivanju na lokalnom nivou	-Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama -NVO	2016/2017. godina	/	Utvrđen najoptimalniji model	
4.4.	Izmjena normativnog okvira radi učešća pripadnika nacionalnih manjina u odlučivanju na lokalnom nivou	Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2017. godina		Izmijenjena dokumenta Općine	
4.5.	Promocija aktivnosti pripadnika nacionalnih manjina u općinskom info glasilu	Služba nadležna za saradnju sa nacionalnim manjinama	2016 - 2020. godina	Budžet Općine	Broj tekstova posvećenih nacionalnim manjinama	

Ključne definicije

DISKRIMINACIJA: “Diskriminacija je svako različito postupanje, uključujući svako isključivanje, ograničavanje ili davanje prednosti utemeljeno na stvarnim ili pretpostavljenim osnovama prema bilo kojem licu ili grupi lica na osnovu njihove rase, boje kože, jezika, vjere, etničke pripadnosti, nacionalnog ili socijalnog porijekla, veze s nacionalnom manjinom, političkog ili drugog uvjerenja, imovnog stanja, članstva u sindikatu ili drugom udruženju, obrazovanja, društvenog položaja i pola, polnog izražavanja ili orijentacije, kao i svaka druga okolnost koja ima za svrhu ili posljedicu da bilo kojem licu onemogući ili ugrožava priznavanje, uživanje ili ostvarivanje na ravnopravnoj osnovi prava i sloboda u svim oblastima javnog života” (Član 2. Zakona o zabrani diskriminacije - „Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 59/09).

ZABRANA DISKRIMINACIJE: “Zabrana diskriminacije primjenjuje se na sve javne organe kao i na sva fizička ili pravna lica, kako u javnom tako i u privatnom sektoru, u svim oblastima, a naročito: zaposlenja, članstva u profesionalnim organizacijama, obrazovanja, obuke, stanovanja, zdravstva, socijalne zaštite, dobara i usluga namijenjenih javnosti i javnim mjestima, te obavljanja privrednih aktivnosti i javnih usluga” (Zakon o zabrani diskriminacije - „Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 59/09).

NEPOSREDNA DISKRIMINACIJA: “Neposredna diskriminacija je svako različito postupanje po osnovama određenim u članu 2. ovog zakona, odnosno svako djelovanje ili propuštanje djelovanja kada je neko lice ili grupa lica dovedena ili je bila ili bi mogla da bude dovedena u nepovoljniji položaj za razliku od nekog drugog lica ili grupe lica u sličnim situacijama” (Zakon o zabrani diskriminacije - „Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 59/09).

POSREDNA DISKRIMINACIJA: “Posredna diskriminacija podrazumijeva svaku situaciju u kojoj, naizgled neutralna odredba, kriterijum ili praksa, ima ili bi imala efekat dovođenja nekog lica ili grupe lica u nepovoljan ili manje povoljan položaj u odnosu na druga lica” (Zakon o zabrani diskriminacije - „Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 59/09).

UZNEMIRAVANJE: “Uznemiravanje se smatra diskriminacijom u svakoj situaciji u kojoj ponašanje vezano uz jedan od navedenih osnova iz člana 2. ovog zakona ima za svrhu ili čiji je efekat povreda dostojanstva lica i stvaranje zastrašujućeg, neprijateljskog, degradirajućeg, ponižavajućeg ili uvredljivog ambijenta” (Zakon o zabrani diskriminacije - „Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 59/09).

SEGREGACIJA: “Segregacija je djelo kojim (fizičko ili pravno) lice odvaja druga lica na osnovu jedne od nabrojanih osnova iz člana 2. ovog zakona, u skladu s definicijom diskriminacije sadržanom u članu 2. ovog zakona” (Zakon o zabrani diskriminacije - „Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 59/09).

AFIRMATIVNA AKCIJA: Pravila, specijalne mjere, kriteriji i prakse koje su usvojene ili primijenjene u svrhu otklanjanja neravnopravnosti, a koje su objektivno opravdane kako bi se postigla ravnopravnost i otklonila faktička neravnopravnost, i koje ne treba smatrati diskriminatornima ili kršenjem jednakih prava i odgovornosti.

Imajući u vidu naprijed navedeno predlaže se sljedeći

Z a k l j u č a k

1. Utvrđuje se Nacrt Akcionog plana Općine Novi Grad Sarajevo za saradnju sa nacionalnim manjinama za period 2016 - 2020. godina u predloženom tekstu i stavlja na javnu raspravu u trajanju od 21 dan.
2. Subjeti javne rasprave su službe u Općini, klubovi vijećnika, političke partije i stranke čiji vijećnici učestvuju u radu Općinskog vijeća i Kolegija Općinskog vijeća, mjesne zajednice, udruženja i drugi zainteresirani subjekti.
3. Nosioc javne rasprave je Služba za obrazovanje, kulturu i sport, a eventualne primjedbe, sugestije i konkretne prijedloge dostaviti na adresu ove službe.

Svi izrazi upotrijebljeni u muškom gramatičkom rodu u ovom nacrtu odnose se bez diskriminacije i na žene.



OPĆINA NOVI GRAD SARAJEVO
Bulevar Meše Selimovića 97, Sarajevo
Tel: +387 33 29 11 00; Fax: +387 33 29 12 78
E-mail: ngsa@bih.net.ba
Web: www.novigradsarajevo.ba

Obrazloženje

1. PRAVNI OSNOV

Pravni osnov sadržan je u članu 79. Statuta Općine Novi Grad Sarajevo («Službene novine Kantona Sarajevo», broj:30/09-novi prečišćeni tekst), kojim je utvrđeno da Općinsko vijeće donosi statut, općinske propise (u daljem tekstu: odluka), budžet, završni račun i izvještaj o izvršenju budžeta, poslovnik Općinskog vijeća i zaključke, daje autentična tumačenja propisa koje donosi i utvrđuje njihov prečišćeni tekst.

2. RAZLOZI ZA DONOŠENJE OVOG AKCIONOG PLANA

Članom 7. Zakona o zaštiti prava pripadnika nacionalnih manjina („Službeni glasnik Bosne i Hercegovine“, broj: 12/03, broj: 76/05) definirano je slijedeće:

“Entiteti, kantoni, gradovi i općine u BiH, u okviru svojih ovlaštenja, svojim zakonima i drugim propisima potpunije će urediti prava i obaveze koje proističu iz ovog zakona i međunarodnih konvencija kojima se uređuju pitanja od značaja za nacionalne manjine”.

Imajući u vidu naprijed citiranu zakonsku obavezu potrebno je urediti sva pitanja kojima će se unaprijediti položaj pripadnika nacionalnih manjina koji žive na području Općine Novi Grad Sarajevo.

3. FINANSIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVOĐENJE OVOG AKCIONOG PLANA

Sredstva za realizaciju Akcionog plana osigurat će se u budžetu Općine Novi Grad Sarajevo i iz domaćih i inostranih fondova.